

GLOSARIUM

A

ahli thib	: ahli obat-obatan/tabib
alam barzakh	: alam kubur
alam syahadah	: alam penyaksian/nyata
al-ajsam	: jamak dari jisim/tubuh
al-mitsal	: perumpamaan/misal
anbiya	: bentuk jamak dari nabi
arifin	: orang yang bijaksana
auliya	: bentuk jamak dari wali
aurod	: amalan/wirid rutin

B

baqa'	: kekal
berkhidmat	: berbakti, hormat, sopan santun
bersangkah	: dugaan, menyangka
bersedari	: bermula dari/sejak dari
buah shanubar	: buah yang bentuknya mirip hati

D

diithlakkan	: sesuatu yang disebut sec. umum
dhoif	: lemah
dzikrullah	: mengingat Allah

F

fana : rusak

G

ghodhob : marah

ghoflah : lalai, sibuk lupa keadaan/waktu

H

hadirat : orang hadir, tempat menghadap

hadits/hadats : baru

hakikat : sesuatu yang tidak dapat dina-
fikan kebenarannya

hanyasanya : hanyalah (penegasan)

hasad : dengki

hayawan : jamak dari hewan

I

i'tibar : pengajaran, teladan, ibarat

i'tirodl : mendebat/membantah perkataan

istikmal : penggunaan, pemakaian

J

jisim : jasad/tubuh

K

kalbu : hati, sanubari
khitob : yang dibicarakan
khofi : halus, samar

L

lathifa robbaniyah : sifat lembut ketuhanan
lathifa ruhaniyah : sifat lembut keruhanian

M

mahabbatullah : cinta Allah
mafhum : sudah mengerti, paham
makrifat : pengetahuan sempurna, mengenal
makbul : diterima, mustajabah, manjur
masyayikh : jamak dari syekh/guru

maujud : ada, wujud
mujahadah : jihad melawan nafsu, perang
mukhtasor : ringkasan
murad : yang dikehendaki
muwafaqah : sesuai, cocok

R

riya : sombong, congkak
ruh thabi'i : ruh/jiwa yang menjadi tabiat

S

Shodaqoh	: sedekah/amal jariyah
sufi	: ahli ilmu suluk/tasawuf
suluk	: jalan menuju kesempurna batin
syahdan	: selanjutnya, lalu
syahadah	: saksi kebenaran Islam, piagam
syuhada	: orang yang gugur di jalan Allah

T

tahajjud	: bangun sholat malam
----------	-----------------------

U

ujub	: sombong, takabur
uswah	: contoh, teladan

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript or a page from a book. The text is dense and covers most of the right side of the page. It appears to be a transcription of a religious or philosophical text, possibly related to Sufism given the context of the footer. The script is somewhat faded and difficult to read in detail.

Handwritten signature or initials in Arabic script, located on the right side of the page, overlapping the main text.

بل ان فان وهات دان هات ش بر سدا اي بي معرفه ايت دغى هاتين
 دان بون دغى اعلو تات بيح ظاهر در دن بير او اعلو تات ايت مكي ادا له هات
 ايت يا يتول بيح مشهور دغى كادان وجود الله تعالى دان سكل صفتان
 بيح قديم دان يا ايت بيح بر عبد كرت الله تعالى دان يا يتول بيح مجلاني كدان
 الله تعالى دان بيح مشهور دغى كادان هات الله تعالى دان يا ايت بيح ميمو كادان
 دغى بار غيغ در حضرت الله تعالى دان هات سكل اعلو تات بيح ظاهر ايت
 مفكوت يك هات دان كرت غيغ غيغ كادان بيح بر غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ
 دي اوله هات دان بيح دغى كادان الله تعالى اوله هات سكره مجلاني اوله اراج
 بك سكل هات دان سكره مجلاني اوله اور غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ
 دان سكره مجلاني اوله اور غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ
 امام الغزالي رحمه الله تعالى والتكلم هو النبوة عند الله سبحانه
 تعالى اذا سئل من غير الله وهو وجهه عن الله اذا اصار مستغرفا
 ربه الله وهو الطاب وهو الخائب والمعائب وكلوا العاقب وهو
 الذي يستعد بالقراب من الله فيعلم اذ ركه وهو الذي يحب ف
 شق اذ انسه وركاه وهو نضج باعقبة الله تعالى وانما الذي
 ينشكر على العباد اذ انوا وهو العاصي المتجرى على الله تعالى
 فانما الساري الى الاعضاء والنواحي انك ارتبش دان ادا له هات
 ايت يا ايت بيح مقبول دان الله تعالى انيس سكره اري در دن جميع الكسوات
 بيح لا يي در دن الله تعالى دان ادا له هات ايت بيح محبوب در دن الله تعالى
 انيس جاري اري كارم دغى كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 دغى كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح

تعالى معرفة الذي يعني روح وتوحيه ان الله تعالى دان يا ايت روح ان الله
 تعالى دان يا ايت بيح دغى كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 اوله الله تعالى دغى كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 ايت بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 در دن بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 سكل مصيبي كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 اعلو تات بيح ظاهر ايت بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 بيح ظاهر ايت بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 اهل الصوف مقبول ايت عالم باطن بيح ميوه بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 معصم بيح باطن يا ايت عالم تصوف دان دغى كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 عالم سلوك كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 مليونان دغى مقبول عالم تصوف ايت دان بار غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ
 ايت نسبي مقبول اي ايت مقبول دان بار غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ
 للمسوت ايت نسبي مقبول اي ايت توهان كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 عليه وسلم كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 للمسوت ايت نسبي مقبول اي ايت توهان كادان بيح كادان بيح كادان بيح كادان بيح
 ايت توهان هاتين نسبي اي مقبول اي ايت مقبول دان بار غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ غيغ

مفتلوهي التي تفسد ايت نسبي اي مفتلوهي اي التي توهان يمينه
 بارغبيا ومفتلوهي التي تفسد ايت بر صفة دغني فافسعي اي مفتلوهي
 ان توهان ايت التي توهان ايت بر صفة دغني كايه ان بارغبيا ومفتلوهي
 التي تفسد ايت بر صفة دغني هي ايت مفتلوهي اي التي توهان بر صفة
 دغني مليان ان بارغبيا ومفتلوهي التي تفسد ايت بر صفة دغني صنعيو
 نسبي اي مفتلوهي التي توهان ايت بر صفة دغني قوع دان بارغبيا
 مفتلوهي اي التي تفسد ايت بر صفة دغني لم نسبي اي مفتلوهي اي التي توهان
 ايت بر صفة دغني كواسه وان لك بارغبيا ومفتلوهي اي التي تفسد ايت
 فتانسي اي مفتلوهي اي التي توهان ايت بر صفة دغني بتان دان بارغبيا
 مفتلوهي اي التي تفسد ايت بر صفة دغني نسبي اي مفتلوهي التي توهان
 ايت بر صفة دغني قوع دان بارغبيا كايه دره سكل صفة دغني بر لاوانت
 التار هب دغني توهان ايت نسبي ايت برمول لفظ قلب يداني
 هات دان لفظ روح دان لفظ نفس دان لفظ عني ايت تركه دغني بر لاوه
 مني لفظ عني ايت برمان مني حقيقي ايت نسبي ايتول ميثا التي امام
 العزالي رحمة الله تعالى دغني كسانك ونسبي كسانك القلب والروح
 النسبي والعقل ايت دان كانه نسبي التي معنى هات دان معنى روح دان
 معنى نفس دان خلق عني فالاعيان لفظ الانبياء ويطبقه بعضهم
 ايت نسبي اللهم الصنوبري الصنوبري في جنانه تلاميذ تحت
 ارضه من و في باطنه نحو به يسكنه ده اسود و حوره نسبي الروح
 و مندرتها و من النسيم على هذه النسبي ايت موجود نسبي نسبي
 الوي ايت نسبي في قران ايت لفظ قلب يمينه هات دان ايت باطلا كان

بكي معنى قران ايت روحان نسبي كايه صنوبري نسبي و تاره دالم يدهق
 كيزي دره في دان ايت روحان ايت بر صفة دغني تحت ايت روح هب
 يات تحت تحت روح دان تحت كلور دان دان ايت نسبي دغني هات نسبي
 النسبي روح كايه صنوبري ان اقول نسبي دغني ايت روح ايت
 مان ومفني التار هو لطيف يات روحانية كايه نسبي اللهم
 التصات ما و نسبي اللطيف هو ايت كايه ايت المار كايه ايت نسبي
 ايتال و اوهي و نسبي اللطيف الانسان و هو المحاطب و ايت هذا المعنى
 اللطيف يقول نسبي ان في ذلك لان كركي لكان له قلبه ايت ايت
 معنى نسبي ايت ايت لطيف ايت ايت روحانية يات يات نسبي
 هات نسبي ايت ايت روحانية يات ايت لفظ نسبي روح نسبي و ايت
 المذقاني في الروح من ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 فربوا في توهان ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 صنوبري ايت دان ايت هات نسبي ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 نسبي مفتلوهي التي تفسد ايت نسبي ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 الذي اول خيال دان و هم دان هات نسبي ايت ايت ايت ايت ايت
 ياتول حقيقة ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 دالم روح دغني كسانك نسبي كايه ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 كامه كايه بر كايه نسبي روح ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 نسبي كايه ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 كايه ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت
 فرائي ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت ايت

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is dense and covers most of the page area.

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is dense and covers most of the page area.

النفس الامارة بالنفس وارتاوي وان كان في ميو جيان ان في ديكيو درون كجهااتي
 بيولي في نفسوايت سلكه في شاعه ميوون دغن بزوع عكهااتي والذني الثاني
 منها اللطيفة التي اكدت في معنى الروح والغلب والنفس ايضاً
 مع كفه في الكلت والروح مظنة على تلك اللطيفة وهي حقيقة الانسان
 التي يمكن ان يكون اربابان مع بعض بعض كدور في ميوون نفس
 ايت يات لطيفة الرابطة بين جسم روحها الوسي روح النفس التي كفه في يوان
 توهي روح يات سات معاني روح برمول لفظ نفس ابي قول سرت لفظ
 قلب وان لفظ روح ايت يات كليل ايت برمول اطلاق في انفس مراد روح
 سات يات لطيفة الرابطة ايت يات لفظ روح كثير ايت واستعمل في اول عالم
 ان الصوفي نفس مع روح يات يات بعينه روحها الوسي روح ثانياً وروح
 في كل جسم روح كاسر في يات نور بون كسفر نور سوات روح ظاهري في
 حال غمت في يان ايت ودالم هات ذاك صوبيري ايت مسراي كفه في
 بدن كفه في انكوت وان يات روح وان حقيقة الانسان روح دغدري برديرا
 ماني ليت درون كل حيوان روح لان درون ماني دان اقبيل روح هات ايت
 دغريب هات في اني ذكر الدرد في كل شاعه وديان روح ابي درون صفة
 كجهااتي روح دالم هات دان روح درون كل معصية روح باطن كسفر روح در
 فدعجب وان درون رفاوان درون كجهااتي درون غضبان دان درون حسدان
 دان بارغيب التي درون كل صفة روح كجهااتي روح دالم هات كجهااتي واما كجهااتي
 كذري نفس اللطيفة وان يات مراد في فرمان اسم الثاني يات استفسو
 في عيني رجبني الي ربك راضية مفضلة فادعني في عبادتي واولئذا
 جئت ارباب نفس روح مطمئنة كباي اعكوه كدور توهيهم في حال اعكوف

رضائي توهيهم بان رضائوهيهم الذي يكونه ملاقاته كدور سرت لوهيهم
 مرلييت هياك روح اعكوه كالب الذي دان كجهااتي كدور الشريك كوسرت
 انبواوان اولياؤوان كجهااتي برمولات نفس كجهااتي كدور رجة
 نفس اللطيفة اني يات دود رجة دغري اعتبار في صفتان قربان دغري
 كذري نفس اللوامان دان يات مراد في فرمان الله تعالى فلا اقمه بالنفس
 اللوامان ارباب في كجهااتي برمول في نفس اللوامان يات دغن نفس روح مجلات
 اني كجهااتي كجهااتي كجهااتي او رجع في كجهااتي نفس اللوامان ارباب
 ان كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 بروح طاعة تباوي لسكال في بروح طاعة كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 نفس اللوامان ايت يات وقت مراد في كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 درون هوي نفسون ايت كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 نتاوتيو برهادوهات كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 ان كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 برلاهي بروح روح تام في مرتبان كدور نفس مطمئنة في ايت كجهااتي
 هات كجهااتي بروح طاعة دان كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 بر كجهااتي ايت كجهااتي بروح معصية دان كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 يات روح ميوون بروح معصية دان كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 لسكال بروح كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 نفس اللوامان روح تربيت دالم ايت وما البري نفس ان النفس الانسان
 بالسوء رهول ايت دان كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي
 كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي كجهااتي

دعوى ميسقان ان ذكر الله و ان دعوى ميسقان اورادان دعوى ميسقان بر لا اجر
علم تصوف و ان علم طريقة و ان علم سلوك و ان علم ربح عميري منفعة
لغاي نفس و ان نفس الامان ايت مكي كسعي تا يكي اي كدر مرتبه نفس
اللوامه و ان نفس اللوامه ايت تا يكي اي كدر مرتبه نفس الطمينة و ان
انبياء كه سخنان سلوك بگا اور عيخ مجلاني طريقة و ان رايه فرجلاني معرفة
ان اليم قبالي دعوى معرفة ربح كبريت و ان حاصل در فدا فركتان ربح كبريت
اوله امام الغزالي رحمه الله تعالى و ان علم اعيان علوم الدين و ان ددالم مختصره
بهو و نفس و ايت تكيه مرتبه مرتبه نيه فرقه دعوى نفس الامان يعنى نفس
ربح ميبوت بر بوع مصيبت و ان بر بوع سلوك كه هاني و ان تباد ميبوت دعوى بر بوع
كچيكن و ان تباد مجلاني كچه هاني و ان انبياء مرتبه ربح توكياي و ان سلوك
و ان مرتبه ربح كدو دعوى نفس اللوامه يعنى نفس مجلاني بر بوع كچه هاني
و ان تباد ربح هاني اني فر بوع مصيبت و ان حال سلوك هاني ايت كدر بر بوع
كچيكن و ان تباد ربح هاني ايت كدر ان كارن ادراك و ان هاني
مصيبت ربح باطن ربح عيب و ان ربح باطن با ربح ايت و ان حال تباد سلوكاي
كدر مصيبت ربح باطن ايت تباد و ان كوا نسي اي بر نفس كمال و ان مصيبت
ربح باطن ايت و ان سبب ايت و ان ربح اي بر بوع مصيبت ربح ظاهر و ان ربح
توبه اي و ان مجلاني اني و بر بوع ايت و ان سبب اي اي ربح ميبوت
بر بوع مصيبت ايت و ان لك اي مجلاني اني و بر بوع و ان تكيه تصدير و ان بر بوع
عبادة اني و ان ربح ميبوت مرتبه ربح ايت و ان رايه فرجلاني مرتبه ربح
ربح مجلاني طريقة و ان كسراه مرتبه ربح عالم ربح باطن مجلاني اني طريقة و ان
مرتبه ربح تكيه دعوى نفس الطمينة ايت ايتس تكمه تنق هاني و ان ددالم مخرجات

ان عبادة فان و ان حال تباد كمال اي سو تا اني بر بوع مصيبت ربح باطن
ظاهر و ان مصيبت باطن كدر ان ربح هاني ايت و ان ربح مصيبت ربح باطن
و ان تباد ربح ايت و ان تنق و ان امان ايت و ايت تا و ان ربح باطن
نفس و ان ربح اوله ايت انبياء كسراه و ان ربح ايت و ان ربح باطن
طريقة و ان رايه فرجلاني مرتبه ربح هاني و ان ربح ايت و ان ربح باطن
دعوى معرفة ربح ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
تباد ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
توجه مرتبه بر بوع مرتبه ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
اد كسراه ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
بلكي همت و ان كاهنت بلكي ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
صله و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
عالم الشهاده يعنى عالم الاجساد و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
چند ربح كدر كچه هاني و ان و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
مجاهل و ان كسراه و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
ربح تباد ميبوت فايكن و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
مكان و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
ميا كسراه اني و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
كسراه ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
ميبوت لاله الا الله و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت
دو و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت و ان ربح ايت

